



PAN PACIFIC

BEIJING

北京泛太平洋酒店

2018 年 7 月 23 日

马丽娜

康辉集团国际会议展览有限公司

地址：北京市朝阳区农展馆南路 13 号瑞辰国际中心 15 层 1510 室

电话：86 13811302348

邮箱：malina@cct.cn

尊敬的马女士，

关于：康辉集团国际会议展览有限公司 2018 年 8 月 10 日会议

欢迎光临北京汇月轩酒店管理有限公司北京泛太平洋酒店(以下简称“酒店”或“我们”),感谢康辉集团国际会议展览有限公司(以下简称“贵公司”或“您”)给予我们承办 2018 年 8 月 10 日会议的机会,让您体验东方优雅和泛太平洋完美融合的温暖与活力。除此之外,酒店齐全完备的设施和优越的地理环境将保证您的会议顺利进行。

住宿安排

房间类型	2018. 8. 9	2018. 8. 10
豪华客房	4	退房
总房数	4	4

房价

遵照指定北京泛太平洋酒店作为这次活动的下榻酒店,特向贵公司提供以下房价。如果贵公司在 2018 年 8 月 9-10 日期间最低入住客房总数能达到 4 间夜,适用此优惠价及使用相应的会议场地;否则,需重新商议房价或限制会议场地的使用。此优惠房价只在活动正式时间的前后三天内适用于指定的房间类型,房间应视入住情况而定。对于超出每天 4 间的客房预订,酒店有权按当时酒店的入住情况进行确认。

房间类型	房价/天(单人/双人)-人民币
豪华客房	1,000 元 / 1,100 元

- ◆ 所有房价均为每间客房每晚。
- ◆ 所有房价已包含服务费和税费。
- ◆ 客房单人房价包含每日 1 份早餐,双人房价包含每日 2 份早餐,可在酒店指定区域和指定时间内享用安排早餐,额外每日早餐为人民币 150 元净价每人。
- ◆ 所有房价不含佣金。
- ◆ 除非征得酒店正式书面授权,否则所有价格都不能在互联网上发布或直接间接地向外界透露。

北京汇月轩

4.11.18

北京泛太平洋酒店
中国北京市西城区华远街 2 号 100032
电话: 86 10 6376 7777 传真: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing
Pan Pacific Beijing
No.2 Huayuan Street, Xicheng District, Beijing, China, 100032
T: 86 10 6376 7777 F: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing

以上房价包含:

- ◆ 免费供应瓶装矿泉水
- ◆ 免费供应咖啡及茶
- ◆ 免费无线宽带
- ◆ 保险箱
- ◆ 免费使用酒店游泳池, 健身中心

入住登记与离店时间

我们正常的入住登记时间是在抵达当天的下午 2 点, 离店时间为中午 12 点。提前入住完全取决于当时的客房状态, 酒店将会尽最大努力安排。对于已担保的提前入住, 酒店将在抵达前一晚保留房间, 并收取一晚与其预订房价相同的房费。晚于中午 12 点, 早于下午 6 点的延迟离店, 酒店将额外收取 50% 与其预订房价相同的房费。晚于下午 6 点的延迟离店, 酒店将另收取 100% 与其预订房价相同的房费。

会议及宴会安排

请于活动前 7 个工作日核查并确认预计参加人数和保证参加人数。如有餐饮消费, 需要根据合同约定人数, 预计参加人数和保证参加人数之间的人数差额不得超过保证参加人数的 5% 且实际参加人数不得低于保证参加人数。费用应按照保证参加人数和实际参加人数中的较多者予以收取, 即如实际参加人数高于确认的保证参加人数, 酒店将会根据实际参加人数收费; 如实际参加人数低于保证参加人数, 酒店将按保证参加人数收费。

时间	宴会形式	地点	摆台方式	预计参加人数/ 保证参加人数	会议金额 - 人民币
2018 年 8 月 10 日, 星期五					
09:00-12:00	会议	董事会议室 (3 层, 62 平米, 高 2.8 米)	现有台型	15/15	半天会议服务费 5,000 元
10:00-10:30	上午茶歇	会议前厅	站式	15/15	100 元净价/人/次

会议服务费包含以下内容:

- ◆ 以上指定时间内会议室使用
- ◆ 纸和笔、薄荷糖、水
- ◆ 一套投影仪及屏幕
- ◆ 两支有线或无线麦克风
- ◆ 活动指示牌制作及专属活动电子指引标示
- ◆ 活动签到台
- ◆ 高速的会议室及公共区域无线网络服务
- ◆ 会务经理专人提供服务

北京泛太平洋酒店
中国北京市西城区华远街2号 100032
电话: 86 10 6376 7777 传真: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing
Pan Pacific Beijing
No.2 Huayuan Street, Xicheng District, Beijing, China, 100032
T: 86 10 6376 7777 F: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing

茶歇价格

最低保证人数为 15 人, 价格为每位人民币 100 元净价。

指示牌

请以书面形式告之酒店建议设置指示牌内容, 如果贵公司希望放置一些额外的标记而不是指定标记, 须经酒店事先书面同意。

设备费用

- | | |
|------------------|--------------------|
| • 投影仪 (3500 流明): | 租用费人民币 2,000 元每台每天 |
| • 投影幕布 (92 寸): | 租用费人民币 1,000 元每块每天 |
| • 有线麦克风: | 租用费人民币 200 元每支每天 |
| • 无线麦克风: | 租用费人民币 260 元每支每天 |
| • 翻页纸板: | 租用费人民币 150 元每个每天 |
| • 白板: | 租用费人民币 100 元每个每天 |
| • 全程技术支持人员: | 租用费人民币 200 元每人每小时 |

会场布置

如果贵公司需要在活动前一晚的 23:00 前进入会场布置, 需在上一个活动结束后撤场后方可进场搭建并遵守酒店相关规定。

为保证酒店设施设备的安全, 贵公司或贵公司指定的搭建服务公司须另行与酒店签署《布展协议》, 并应最晚于活动布置开始之前支付相应布展押金 (具体金额视活动搭建的程度会在《布展协议》中注明)。如未造成酒店设备设施损坏, 将于活动撤展结束三天后无息退还押金。如因贵公司活动对酒店设备设施造成一定程度的损坏, 贵公司或贵公司指定的搭建服务公司须进行相应的修复和赔偿, 若贵公司指定的搭建服务公司出现任何推卸责任的情形, 则贵公司有义务协助酒店共同处理修复和赔偿事宜。

贵公司可以按酒店要求自行装饰会场, 装饰需优雅美观, 所使用的各种材料需得到酒店的提前认可。酒店保留对贵公司所要求的装饰进行修改和是否批准施工的权力。布展及会议期间酒店将有服务人员配合贵公司活动。

服务费及税费

以上所有餐饮费用, 除另外特别以“净价”指出的, 都需要支付相应的服务费和税费。

定金及付款安排

依据以上安排, 此次活动总金额为: 人民币 10,500 元

其中客房金额为: 人民币 4,000 元

会议服务费金额为: 人民币 5,000 元

餐饮金额为: 人民币 1,500 元

北京泛太平洋酒店
中国北京市西城区华远街2号 100032
电话: 86 10 6376 7777 传真: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing
Pan Pacific Beijing
No.2 Huayuan Street, Xicheng District, Beijing, China, 100032
T: 86 10 6376 7777 F: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing

贵公司和酒店将在下述时间定期检视客房预留量和会议预计参加人数, 预估所接收预订是否与预期房间预留量一致及预估预计参加人数是否与预期参加人数一致。

日期	定金需要	备注
2018年7月27日	-	酒店收到贵公司签字认可并回传此次活动协议书
2018年7月27日	支付全部账款的80% 即人民币8,400元	酒店收到初步的活动安排
2018年8月10日	支付全部未付账款	团队及活动结束后当日付清活动期间临时增加的所有款项

合同一经签订, 请贵公司于**2018年7月27日**前支付80%的定金即人民币8,400元, 以确认客房及场地的预定。上述定金既不予退还, 也不能转移到任何第三方或用于任何其他活动。如果贵公司取消或者推迟此次活动, 上述定金将被酒店收取, 用于补偿酒店为此次活动提供的场地、服务的损失。

汇款地址

开户行 : 中国银行中银大厦支行
用户名称 : 北京汇月轩酒店管理有限公司
开户行地址 : 中国北京市西城区复兴门内大街1号
用户账号 : 3493 6636 6232
SWIFT CODE : BKCH CN BJ 110

保障和维持无伤害

如有因下列情况引起的损失、损害、赔偿和相关费用(包括但不限于诉讼费、保全费、律师费等), 贵公司自负全责:

- 贵公司或贵公司任何成员, 代理或代表带入酒店的任何展品、设备或其它财产的伤害或损害
- 起因于下列情况的或与下列情况相关的人身伤害或财产损害:
 - a) 因贵公司任何成员、代理或代表的个人行为造成的
 - b) 因贵公司或贵公司任何成员、代理或代表带入酒店的任何财产造成的
 - c) 因贵公司应尽保障、保护、维护义务而没有尽到造成的

不可抗力因素

如果此合同由于不可抗拒的自然力量、战争、恐怖行动、灾难、罢工、内乱或其他类似的不可预见的突发事件而无法履行, 可由一方因其中一个或多个理由书面通知另一方而提前终止本合同。

广告

北京泛太平洋酒店
中国北京市西城区华远街2号 100032
电话: 86 10 6376 7777 传真: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing
Pan Pacific Beijing
No.2 Huayuan Street, Xicheng District, Beijing, China, 100032
T: 86 10 6376 7777 F: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing

未经酒店书面同意, 贵公司不得将酒店的名称、商标、标识或其它私有名称用于任何广告或者宣传材料。酒店同样在贵公司的名称、商标、标识或其它私有名称上也接受同样约束。

主帐户

酒店将为贵公司设立一个主账户。除非另有书面指示外, 所有住宿房费及宴会消费将被记入主账户。贵公司需最迟在入住前的7个工作日, 以书面形式确认如下内容:

- 列入主账户的客房费用
- 列入主账户的餐饮及会议场地相关费用
- 有权签单入主账户的人员名字
- 提供详细账单说明并附酒店应向其发送主账户发票的个人或机构的名称和地址等信息

所有列入主账户费用须由授权签单人直接签署。主账户须于离店前签字认可, 所有款项由贵公司在离店当日付清。

个人账户

主账户外的其它费用须由客人在退房时自行支付。所有相关费用须在客人离开时付清。付款可以以现金或信用卡形式支付, 当客人入店时, 将复印其信用卡作为押金担保。

取消和推迟规定

贵公司一旦确认酒店预定, 酒店将拒绝其它同期预定以保证给贵公司的所有预留。同时希望贵公司理解在拒绝其它预订的同时还会影响到酒店的其他营业, 如餐饮销售等。

双方商定如贵公司取消预订导致的准确收入损失不能确定, 所以下列收费是对酒店因贵公司取消预订所受损失的诚意估价。如贵公司有下列取消预订情况发生, 贵公司应于酒店提出付款要求起10日内将下列费用支付给酒店作为清偿损失。

如有取消预订情况发生, 酒店收取取消费用适用下列条款:

取消 / 推迟日期	取消 / 推迟费用
2018年7月27日当日或以后	全部预定客房间夜的100%和预定活动预期收入的100% 即人民币10,500元

在此特别说明, 酒店在未收到贵公司签署认可的协议和初始定金之前, 您的预订未确认在酒店的预订系统。请您在**2018年7月27日前**确认签字, 并于**2018年7月27日前**交付定金, 酒店方可保证此次活动房间及活动场地安排。否则, 酒店保留不予通知取消房间和活动场地预订的权力。

适用法和管辖权规定

双方同意本协议适用于中国法律并按中国法律解释, 因此也受中国法院司法管辖。

北京泛太平洋酒店
中国北京市西城区华远街2号 100032
电话: 86 10 6376 7777 传真: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing
Pan Pacific Beijing
No.2 Huayuan Street, Xicheng District, Beijing, China, 100032
T: 86 10 6376 7777 F: 86 10 6623 9909
Panpacific.com/Beijing

禁烟政策

根据 2015 年 6 月 1 日起施行的《北京市控制吸烟条例》，酒店不提供吸烟房间和会场，为室内禁烟的公共场所。

本协议书一经双方代表签署盖章，合同将对贵公司和酒店产生约束力。对合同的任何变更须以书面做出，并需双方盖章签字，方能生效。

感谢贵公司选择北京汇月轩酒店管理有限公司。我们将不遗余力，悉心安排，使贵公司的活动获得圆满成功。如需效劳之处，请随时拨打电话 010 6623 9926 或邮箱 mary.su@panpacific.com。

谢谢！

祝

商祺

苏瑞
会议高级销售经理
北京汇月轩酒店管理有限公司
日期: 2018.7.23

姓名:
职位:
公司盖章:
授权签字人签字:
日期:

马文娇
会议销售总监
日期: 2018.7.23

丁祎
销售总监
日期: